

## INFORMACJA POKONTROLNA z wizyty monitorującej

dotyczącej projektu nr Z/2.08/I/1.2/376/04 pn.: „Budowa oczyszczalni ścieków w Kozuchowie wraz z rozbudową kanalizacji” zrealizowanego zgodnie z umową o dofinansowanie nr **Z/2.08/I/1.2/376/04/U/17/08** z dnia 9 grudnia 2008 r., zawartą pomiędzy Wojewodą Lubuskim a Gminą Kozuchów.

### INFORMACJE OGÓLNE O JEDNOSTCE KONTROLOWANEJ

#### 1. Nazwa i adres jednostki kontrolowanej

**Gmina Kozuchów**  
ul. Rynek 1 a  
67-120 Kozuchów

#### 2. Kierownik jednostki kontrolowanej

**Andrzej Ogrodnik - Burmistrz Miasta i Gminy Kozuchów**

#### 3. Osoba udzielająca wyjaśnień

**Waleria Bowtrukiewicz** – Naczelnik Wydziału Techniczno - Inwestycyjnego Urzędu Miejskiego w Kozuchowie.

#### 4. Książka kontroli

Kontrolę odnotowano w książce kontroli Urzędu Miejskiego w Kozuchowie na stronie 5 pod poz. 4/2012.

Kontrola została przeprowadzona w dniu 6 lipca 2012 r. przez zespół kontrolujący w składzie:

- 1) **Ferdynand Głodzik** – inspektor ds. kontroli w Wydziale Zarządzania Funduszami Europejskimi Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego, działający na podstawie upoważnienia do kontroli nr 245-1/12 z dnia 20 czerwca 2012 r. – kierownik zespołu kontrolującego.
- 2) **Kazimierz Skowroński** – starszy inspektor ds. kontroli w Wydziale Zarządzania Funduszami Europejskimi Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego, działający na podstawie upoważnienia do kontroli nr 245-2/12 z dnia 20 czerwca 2012 r. – członek zespołu kontrolującego.

#### 5. Kontrolę przeprowadzono na podstawie:

1. Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 roku wprowadzające ogólne przepisy dotyczące funduszy strukturalnych;
2. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 438/2001 z dnia 2 marca 2001 roku ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 dotyczącego

zarządzania i systemów kontroli pomocy udzielanej w ramach funduszy strukturalnych;

3. § 2 i § 6 Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 27 kwietnia 2007 r., w sprawie trybu kontroli realizacji projektów i programów współfinansowanych ze środków funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności (Dz. U. nr 90 z 2007 r. poz. 602) ;
4. § 12 Umowy nr **Z/2.08/I/1.2/376/04/U/17/08** zawartej w dniu 9 grudnia 2008 r. pomiędzy Wojewodą Lubuskim a Gminą Kozuchów.

#### **6. Rodzaj kontroli:** wizyta monitorująca, dotycząca trwałości projektu.

Celem wizyty monitorującej było potwierdzenie realizacji umowy nr **Z/2.08/I/1.2/376/04/U/17/08** z dnia 9 grudnia 2008 r., dotyczącej zadania pn. „Budowa oczyszczalni ścieków w Kozuchowie wraz z rozbudową kanalizacji”, zawartej pomiędzy Wojewodą Lubuskim a Gminą Kozuchów, w szczególności § 17 ust. 10 umowy.

#### **7. Przedmiotem kontroli było sprawdzenie czy:**

- 1) w okresie 5 lat od dnia podpisania umowy projekt nie uległ znaczącej modyfikacji powodującej:
  - zmianę własności infrastruktury;
  - zmianę lokalizacji realizacji projektu;
  - zmianę charakteru infrastruktury powstałej w efekcie realizacji projektu;
- 2) projekt jest zrealizowany zgodnie z zapisami prawa krajowego i wspólnotowego;
- 3) beneficjent wypełnia obowiązki wynikające z umowy w zakresie promocji dla projektu;
- 4) system archiwizacji akt istnieje i sposób przechowywania dokumentacji związanej z realizowanym projektem są odpowiednie;
- 5) projekt po okresie jego realizacji jest nadal zarządzany przez Beneficjenta będącego stroną umowy;
- 6) stopień osiągnięcia celów zakładanych przez projekt (wskaźników rezultatu) jest tożsamy z założeniami we wniosku.

**Rodzaj projektu :** roboty budowlane.

**Numer i nazwa kategorii interwencji:** Oczyszczanie ścieków 345.

#### **USTALENIA:**

Kontrolę przeprowadzono w siedzibie Beneficjenta na podstawie oryginalnych dokumentów będących w posiadaniu Beneficjenta oraz w miejscu realizacji projektu.

#### **Ad. 1**

W dniu 6 lipca 2012 r. kontrolujący dokonali przeglądu rzeczowego zrealizowanego projektu. Przedmiotem kontroli był projekt: „Budowa oczyszczalni ścieków w Kozuchowie wraz z rozbudową kanalizacji”, w skład którego wchodzi:

- mechaniczno – biologiczna oczyszczalnia ścieków o pojemności 1625m<sup>3</sup>/doba z pełnym

wyposażeniem.

- zewnętrzna sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej przy ul. Żeromskiego, Zygmuntowskiej i Garbarskiej.

Zespół kontrolujący potwierdził zachowanie przedmiotu projektu, jakim była Budowa oczyszczalni ścieków w Koźuchowie wraz z rozbudową kanalizacji. W toku oględzin dokonano utrwalenia stanu inwestycji za pomocą aparatu cyfrowego, czego potwierdzeniem jest dokumentacja fotograficzna.

Zespół kontrolujący potwierdził zachowanie własności, lokalizacji oraz charakteru infrastruktury powstałej w efekcie realizacji projektu na podstawie przeprowadzonej w dniu 6 lipca 2012 roku wizyty monitorującej w miejscu realizacji inwestycji oraz oświadczenia Beneficjenta stanowiącego załącznik nr 1.

Beneficjent oświadczył, że projekt nie generuje znaczącego zysku netto nieuwzględnionego we wniosku w rozumieniu *art. 30 Rozporządzenia Rady nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999r.* (oświadczenie stanowi załącznik nr 5).

## **Ad. 2**

Zrealizowany przez Beneficjenta projekt zakładał zgodność z prawem zamówień publicznych oraz z politykami: ochrony środowiska, równych szans oraz społeczeństwa informacyjnego.

W trakcie wizyty monitorującej przeprowadzonej w dniu 6 lipca 2012 r. kontrolujący potwierdzili utrzymanie pozytywnego wpływu na politykę ochrony środowiska i politykę równych szans oraz neutralny wpływ na politykę społeczeństwa informacyjnego. Oświadczenie Beneficjenta o realizacji projektu zgodnie z zapisami prawa krajowego i wspólnotowego oraz z wnioskiem o dofinansowanie, umową i politykami horyzontalnymi stanowi załącznik nr 2.

## **Ad. 3**

Beneficjent spełnił obowiązek w zakresie informowania społeczeństwa o dofinansowaniu Projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, umieszczając tablicę pamiątkową w miejscu realizacji inwestycji zawierającą nazwę projektu, poziom wsparcia i źródła finansowania oraz logo Unii Europejskiej i Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego oraz tablicę informacyjną.

Ponadto Beneficjent złożył oświadczenie, stanowiące załącznik nr 3, o wypełnianiu obowiązków wynikających z umowy w zakresie informacji i promocji projektu.

## **Ad. 4**

Zgodnie z postanowieniem § 14 ust. 2 umowy o dofinansowanie projektu Beneficjent zobowiązany jest do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją projektu do dnia 31 grudnia 2013 r. z zastrzeżeniem ust. 4.

W kontrolowanej jednostce dokumentacja związana z realizacją projektu przechowywana jest w siedzibie Urzędu Miasta w Koźuchowie.

Na podstawie badania na próbie dokumentów zespół kontrolujący porównał dokumentację znajdującą się w siedzibie Beneficjenta z dokumentacją przekazaną do Instytucji Pośredniczącej i stwierdził, że jest ona tożsama.

Podczas kontroli Beneficjent został poinformowany o obowiązku przechowywania oryginalnej dokumentacji związanej z projektem do 31 grudnia 2013 roku, zgodnie z § 14 ust. 2 umowy o dofinansowanie projektu z dnia 9 grudnia 2008 r.

W dniu kontroli Beneficjent złożył oświadczenie, stanowiące załącznik nr 7, z którego

wynika, że Beneficjent posiada wewnętrzny system archiwizacji i instrukcję wprowadzoną Zarządzeniem Nr 0151-23/09 Burmistrza Koźuchowa z dnia 04.02.2009 roku. Beneficjent w złożonym oświadczeniu opisał sposób przechowywania dokumentacji związanej z projektem oraz oświadczył, że po zakończeniu kontroli dokumenty związane z realizacją projektu zostaną zarchiwizowane.

#### Ad. 5

Zgodnie z założeniami zawartymi we wniosku oraz ankietą trwałości przedłożoną przez Beneficjenta, przedmiotem projektu zarządza Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych USKOM w Koźuchowie.

#### Ad. 6

Zgodnie z oświadczeniem Beneficjenta stanowiącym załącznik nr 4 do niniejszej informacji, ustalono, iż wskaźniki produktu zostały osiągnięte w pełni, a wskaźniki rezultatu zostały osiągnięte częściowo.

Wskaźniki realizacji celów Projektu:

Lp.	Nazwa wskaźnika	Jednostka miary	Wartość docelowa określona we wniosku	Wartość osiągnięta	Potwierdzenie osiągnięcia zakładanych wskaźników
<b>Wskaźniki produktu</b>					
1.	Liczba wybudowanych oczyszczalni ścieków	szt.	1	1	Zespół kontrolny potwierdził osiągnięcie wskaźnika.
<b>Wskaźniki rezultatu</b>					
1.	Ilość oczyszczonych ścieków	m <sup>3</sup> /doba	700	690,9	Zespół kontrolny potwierdził częściowe osiągnięcie wskaźnika.
2.	Liczba osób korzystających z kanalizacji	osoby	5862	6091	Zespół kontrolny potwierdził osiągnięcie wskaźnika.

#### Zalecenia:

1. Zobowiązuje się Beneficjenta do zarchiwizowanie pełnej dokumentacji dotyczącej kontrolowanego projektu, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w terminie do dnia 31 sierpnia 2012 roku.
2. Zobowiązuje się beneficjenta do dalszego monitorowania wysokości wskaźnika rezultatu, aż do osiągnięcia go w wysokości przewidzianej we wniosku aplikacyjnym oraz corocznego składania pisemnej informacji o wysokości osiągniętego wskaźnika.

### **Podsumowanie:**

Zespół kontrolujący potwierdza na dzień 6 lipca 2012 r. utrzymanie warunków trwałości projektu objętego umową o dofinansowanie nr /2.08/I/1.2/376/04/U/17/08 z dnia 9 grudnia 2008 r. pn. „Budowa oczyszczalni ścieków w Kozuchowie wraz z rozbudową kanalizacji”. O wykonaniu zaleceń pokontrolnych zawartych w punkcie 6. należy poinformować Instytucję Pośredniczącą w terminie do 31 sierpnia 2012 roku.

### **Integralną część informacji pokontrolnej stanowią załączniki:**

1. Ankieta trwałości projektu,
2. Oświadczenie Beneficjenta z dnia 05.07.2012 r. dotyczące zapewnienia utrzymania celu i charakteru projektu zgodnie § 17 ust. 9 umowy o dofinansowanie.
3. Oświadczenie Beneficjenta z dnia 05.07.2012 r. dotyczące wypełniania obowiązków wynikających z umowy o dofinansowanie w zakresie promocji projektu zgodnie z § 16 Umowy.
4. Oświadczenie Beneficjenta z dnia 05.07.2012 r. dotyczące znaczącego zysku (dochodu) netto.
5. Oświadczenie Beneficjenta z dnia 05.07.2012 r. dotyczące przechowywania dokumentacji związanej z realizacją projektu.
6. Oświadczenie Beneficjenta z dnia 05.07.2012 r. dotyczące informowaniu o modyfikacji w projekcie oraz o zachowaniu wskaźników w okresie 5 lat od daty zawarcia umowy.
7. Oświadczenie Beneficjenta z dnia 05.07.2012 r. dotyczące kwalifikowalności podatku VAT
8. Oświadczenie Beneficjenta z dnia 05.07.2012 r. dotyczące obowiązku archiwizacji.
9. Oświadczenie Beneficjenta z dnia 05.07.2012 r. dotyczące obowiązku informowania Instytucji Pośredniczącej w przypadku wystąpienia istotnych zmian w projekcie.

### **Przedstawicielowi kontrolowanej jednostki, po zapoznaniu się z treścią informacji pokontrolnej, przysługują następujące uprawnienia:**

1. Przed podpisaniem informacji pokontrolnej, kontrolowany może zgłosić umotywowane zastrzeżenia na piśmie co do jej treści w ciągu 14 dni od dnia otrzymania. Zastrzeżenia wraz z nie zaakceptowaną informacją pokontrolną kontrolowany przesyła do jednostki kontrolującej.
2. Po rozpatrzeniu zgłoszonych zastrzeżeń kontrolujący przesyłają informację pokontrolną ponownie do akceptacji jednostki kontrolowanej.
3. Kontrolowany w terminie 7 dni od dnia ponownego otrzymania informacji pokontrolnej wysyła podpisany egzemplarz nr 2 albo przekazuje w formie pisemnej uzasadnienie odmowy podpisania informacji pokontrolnej wraz z nie podpisanym egzemplarzem nr 2.
4. Odmowa podpisania informacji pokontrolnej nie wstrzymuje sporządzenia i przekazania zaleceń pokontrolnych.

Informację pokontrolną sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, z których

- egzemplarz nr 1 otrzymuje Beneficjent,
- egzemplarz nr 2 zostaje włączony do dokumentacji Projektu w WZFE.

Informację pokontrolną podpisano bez uwag / z uwagami / nie podpisano.\*

Gorzów Wlkp., dnia 19 lipca 2012 r.

Zespół kontrolujący:

Przedstawiciel Beneficjenta:

1. Ferdynand Głodzik - inspektor
2. Kazimierz Skowroński – st. inspektor

Burmistrz  
Andrzej Ogrodnik

Dyrektor Wydziału

Zarządzania Funduszami Europejskimi

Sabina Ren

\* niepotrzebne skreślić